



中期報告 2002



金輝集團有限公司

金輝集團有限公司(「本公司」)之董事會公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零二年六月三十日止六個月之未經審核綜合中期業績連同二零零一年同期之比較數字如下：

簡明綜合收益表

截至二零零二年六月三十日止六個月

		截至六月三十日止六個月 二零零二年 (未經審核) 千港元	二零零一年 (未經審核) 千港元
	附註		
營業額	3	374,116	457,638
其他經營收入		34,957	28,278
其他(開支)收入淨額	4	(62,144)	50,245
航海相關開支		(229,612)	(290,596)
供買賣產品銷售成本		(89,772)	(107,484)
員工成本		(17,294)	(21,072)
其他經營開支		(25,531)	(19,334)
折舊及攤銷		(33,210)	(27,071)
經營(虧損)溢利	3	(48,490)	70,604
應佔聯營公司業績		—	(133)
利息收入		3,650	12,970
利息開支		(10,439)	(13,053)
除稅前(虧損)溢利		(55,279)	70,388
稅項	5	(340)	(402)
日常業務之除稅後 (虧損)溢利		(55,619)	69,986
少數股東權益		25,155	(37,560)
本期間(虧損)溢利淨額		<u>(30,464)</u>	<u>32,426</u>
每股(虧損)盈利			
— 基本(港仙)	6	<u>(5.79)</u>	<u>6.16</u>

簡明綜合資產負債表

於二零零二年六月三十日

	附註	二零零二年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零一年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
資產及負債			
非流動資產			
固定資產		1,348,062	1,112,779
無形資產		141	148
佔聯營公司之權益		(27)	(28)
其他投資		52,472	54,151
其他非流動資產		14,238	3,626
		<u>1,414,886</u>	<u>1,170,676</u>
流動資產			
存貨		18,704	20,687
短期投資		50,437	29,394
應收貿易賬項	7	85,190	78,296
預付款項、按金及 其他應收賬項		55,344	81,820
已抵押存款		40,981	7,369
銀行結存及現金		70,025	207,626
		<u>320,681</u>	<u>425,192</u>
流動負債			
應付貿易賬項	8	57,800	68,553
應計費用及 其他應付賬項		90,949	84,301
稅項		137	387
有抵押銀行貸款		84,968	65,785
有抵押銀行透支		40,591	47,519
		<u>274,445</u>	<u>266,545</u>
流動資產淨值		<u>46,236</u>	<u>158,647</u>
資產總值減流動負債		1,461,122	1,329,323
非流動負債			
有抵押銀行貸款		614,256	426,844
少數股東權益		<u>367,817</u>	<u>392,969</u>
資產淨值		<u>479,049</u>	<u>509,510</u>
資本及儲備			
已發行股本		52,624	52,624
儲備		<u>426,425</u>	<u>456,886</u>
股東權益		<u>479,049</u>	<u>509,510</u>

簡明綜合股東權益變動表

截至二零零二年六月三十日止六個月

	已發行 股本 (未經審核) 千港元	股本溢價 (未經審核) 千港元	資本儲備 (未經審核) 千港元	資本 贖回儲備 (未經審核) 千港元	收入儲備 (累積虧損) (未經審核) 千港元	總額 (未經審核) 千港元
於二零零二年一月一日	52,624	288,733	139,652	2,023	26,478	509,510
綜合賬目而產生之						
匯兌儲備	—	—	3	—	—	3
期內虧損	—	—	—	—	(30,464)	(30,464)
	<u>52,624</u>	<u>288,733</u>	<u>139,655</u>	<u>2,023</u>	<u>(3,986)</u>	<u>479,049</u>
於二零零二年 六月三十日	<u>52,624</u>	<u>288,733</u>	<u>139,655</u>	<u>2,023</u>	<u>(3,986)</u>	<u>479,049</u>
於二零零一年一月一日	52,624	288,733	139,640	2,023	44,934	527,954
綜合賬目而產生之						
匯兌儲備	—	—	7	—	—	7
出售聯營公司而撥出	—	—	6	—	—	6
期內溢利	—	—	—	—	32,426	32,426
	<u>52,624</u>	<u>288,733</u>	<u>139,653</u>	<u>2,023</u>	<u>77,360</u>	<u>560,393</u>
於二零零一年 六月三十日	<u>52,624</u>	<u>288,733</u>	<u>139,653</u>	<u>2,023</u>	<u>77,360</u>	<u>560,393</u>

簡明綜合現金流量表

截至二零零二年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月 二零零二年 (未經審核) 千港元	截至六月三十日止六個月 二零零一年 (未經審核) 千港元
來自經營業務之現金(流出)		
流入淨額	(24,598)	131,143
來自投資活動之現金流出淨額	(259,626)	(248,118)
來自融資活動之現金流入淨額	153,551	228,162
	<hr/>	<hr/>
現金及現金等值項目之(減少)		
增加	(130,673)	111,187
期初結存之現金及現金等值項目	160,107	52,516
	<hr/>	<hr/>
期末結存之現金及現金等值項目	29,434	163,703
	<hr/>	<hr/>
現金及現金等值項目結存之分析		
銀行結存及現金	70,025	203,764
有抵押銀行透支	(40,591)	(40,061)
	<hr/>	<hr/>
	29,434	163,703
	<hr/>	<hr/>

中期財務報表附註

1. 核數師審閱

本集團截至二零零二年六月三十日止六個月之綜合中期業績已由本集團核數師摩斯倫會計師事務所根據香港會計師公會頒佈之核數準則第700號「中期財務報告的審閱」進行審閱。核數師已發出一項毋須修訂之審閱結論。

2. 編製基準及會計政策

中期財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之會計實務準則（「會計實務準則」）第25號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄16之有關披露規定而編製，並須與本集團截至二零零一年十二月三十一日止年度之年報所載之全年財務報表及有關附註一併參閱。

除本集團採用香港會計師公會頒佈並適用於二零零二年一月一日後之會計期間之全新或經修訂會計實務準則外，本集團編製中期財務報表時所採用之會計政策及計算方法與截至二零零一年十二月三十一日止年度全年財務報表所採用者一致。本期間內出現之該等變動並無重大影響，而該等會計政策之變動詳情將載於二零零二年全年財務報表內。

3. 分部資料

本集團營業額及經營溢利（虧損）按主要業務分析如下：

	營業額		經營溢利（虧損）	
	截至六月三十日止六個月 二零零二年 (未經審核) 千港元	截至六月三十日止六個月 二零零一年 (未經審核) 千港元	截至六月三十日止六個月 二零零二年 (未經審核) 千港元	截至六月三十日止六個月 二零零一年 (未經審核) 千港元
運費及船租	267,333	341,468	12,030	20,505
貿易	104,797	115,337	2,004	3,866
在中國之投資	1,986	833	635	(3,745)
其他業務	—	—	(63,159)	49,978
	374,116	457,638	(48,490)	70,604

本集團之運費及船租業務遍佈全球，故不能歸納於任何特定之地域。期內，本集團貿易業務之營業額約95%（截至二零零一年六月三十日止六個月：26%）源自香港，其餘則主要源自中國內地。於上述兩段期間內，本集團之其他業務包括物業投資、外匯交易及短期投資則主要位於香港。

4. 其他（開支）收入淨額

期內之其他開支淨額包括因香港高等法院於二零零二年五月八日頒令中國有色金屬（香港）集團有限公司（「有色金屬集團」）清盤，本集團就有色金屬集團所欠之應收索償30,200,000港元作出撥備。

5. 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零零二年 (未經審核) 千港元	二零零一年 (未經審核) 千港元
本公司及其附屬公司		
香港利得稅		
本期間	342	—
以往期間之(超額)不足撥備	(2)	402
	<u>340</u>	<u>402</u>

香港利得稅乃根據期內之估計應課稅溢利按16% (截至二零零一年六月三十日止六個月：16%)之稅率提撥準備。董事認為，本集團大部份收入並非來自或源自香港，故毋須繳納香港利得稅。本集團在其他有經營業務之司法權區一概毋須繳納稅款。

6. 每股(虧損)盈利

期內之每股基本虧損乃根據期內虧損淨額30,464,000港元 (截至二零零一年六月三十日止六個月：溢利淨額32,426,000港元)及期內已發行股份之加權平均數526,242,488 (截至二零零一年六月三十日止六個月：526,242,488)股計算。

由於本期間及上期間均無發行任何潛在普通股，故並無呈列每股攤薄盈利或虧損。

7. 應收貿易賬項

本集團給予租船人之信貸期由15至60日不等，視乎不同種類之船舶而定。給予貿易客戶之信貸期則視乎客戶之財務評級及付款紀錄而定。所有客戶均設有信貸限額，並僅在高級管理層批准後方可修訂。一般信貸期為銷售後60至120日內付款。

應收貿易賬項(已扣除呆壞賬撥備)之賬齡分析如下：

	二零零二年	二零零一年
	六月三十日 (未經審核) 千港元	十二月三十一日 (經審核) 千港元
0-90日	71,672	58,518
91-180日	11,728	16,823
181-365日	1,446	1,618
365日以上	344	1,337
	<u>85,190</u>	<u>78,296</u>

8. 應付貿易賬項

應付貿易賬項之賬齡分析如下：

	二零零二年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零零一年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
0-90日	45,183	54,792
91-180日	3,956	984
181-365日	511	637
365日以上	8,150	12,140
	57,800	68,553

9. 比較數字

若干比較數字已重新分類，以符合本期間之呈報方式。

中期股息

董事會經決議就本期間不建議派發任何中期股息（截至二零零一年六月三十日止六個月：無）。

業務回顧

截至二零零二年六月三十日止六個月之營業額為374,116,000港元，較去年同期減少18%。本期間之虧損淨額為30,464,000港元，而去年同期之溢利淨額則為32,426,000港元。本期間之每股基本虧損為5.79港仙，而去年同期之每股基本盈利則為6.16港仙。

二零零一年上半年航運市場穩健、表現理想，惟於二零零二年上半年市況逆轉，全球經濟放緩以及燃料費及保養費等營運成本上升均大大影響航運業。於本期內，雖然乾貨航運市場之運費由二零零一年年底開始已見改善並逐步上升，但是整體運費仍然偏低。波羅的海航運指數於期初為876點，期末為1,005點，但仍較二零零一年六月底之1,386點低381點。運費下挫對本集團之航運業務有負面影響，其因為本集團須承擔未完成之租船經營合約。期內航運業務之營業額為267,333,000港元，較去年同期減少22%。本集團於期內致力提升效率，積極削減營運成本，因此，本集團之航運業務於期內錄得溢利12,030,000港元；去年同期之經營溢利則為20,505,000港元。

本集團同時亦繼續落實其擴充設備完善和現代化自置船隊之計劃。於期內，兩艘機動船舶「Jin Tai」及「Jin Kang」已分別於二零零二年一月及三月如期交付。於二零零二年六月三十日，本集團擁有十一艘散裝乾貨船，總載重量約為544,000公噸。

本集團化工產品貿易業務之營業額因經濟衰退較去年同期下跌9%，為104,797,000港元。本集團的貿易業務及在中國之投資於期內均錄得適度溢利。

於期內，本集團之其他業務錄得經營虧損63,159,000港元，主因為香港高等法院於二零零二年五月八日頒令有色金屬集團清盤，本集團就有色金屬集團所欠之應收索償30,200,000港元作出撥備。期內，本集團亦受到日圓在預期外大幅度回升及美元疲弱所影響，在日圓的外幣風險中錄得已變現及未變現匯兌虧損。本集團之日圓外幣風險主要來自為支付過往年度所交付之新造船舶而借取之日圓款項。

財務回顧

流動資金、財務資源及資本架構

期內交付兩艘散裝乾貨船「Jin Tai」及「Jin Kang」所需之資金主要以銀行貸款支付。於二零零二年六月三十日，本集團之已抵押存款、銀行結存及現金合共111,006,000港元（二零零一年十二月三十一日：214,995,000港元）。本集團於二零零二年六月三十日之銀行借貸增至739,815,000港元（二零零一年十二月三十一日：540,148,000港元），其中17%、7%、22%及54%分別須於一年內、一年至兩年內、兩年至五年內及五年後償還。以總借貸除以股東權益計算之資本負債比率上升至154%（二零零一年十二月三十一日：106%）。銀行借貸均按浮動利率計算利息，並主要以美元及日元結算。本集團會配合市況於有需要時考慮採用恰當之外匯及息率對沖工具，減低本集團之外幣匯兌風險。

資產抵押

於二零零二年六月三十日，本集團之固定資產1,113,950,000港元（二零零一年十二月三十一日：891,533,000港元）、短期投資40,911,000港元（二零零一年十二月三十一日：19,000,000港元）、存款40,981,000港元（二零零一年十二月三十一日：7,369,000港元）及擁有船舶附屬公司之若干股份及租船合約收入均已抵押，以作為本集團信貸之擔保。

資本支出及承擔

本集團截至二零零二年六月三十日止六個月之資本支出總額為272,530,000港元（截至二零零一年六月三十日止六個月：267,235,000港元），其中約272,202,000港元（截至二零零一年六月三十日止六個月：262,071,000港元）用於建造本集團之自置船舶。

於二零零二年六月三十日，本集團就一艘（二零零一年十二月三十一日：三艘）新造散裝乾貨船作出資本支出承擔。該船舶之總購入價約為163,020,000港元（二零零一年十二月三十一日：494,910,000港元），而已訂約但未撥備之總額（扣除已付按金）則約為130,416,000港元（二零零一年十二月三十一日：395,226,000港元）。

或然負債

於二零零二年六月三十日，除本公司附屬公司於日常業務中向第三者提供為數771,000港元（二零零一年十二月三十一日：486,000港元）之若干擔保外，本集團並無任何其他或然負債。

僱員

於二零零二年六月三十日，本集團僱用約430名僱員，包括289名船員（二零零一年十二月三十一日：370名僱員，包括237名船員）。本集團會因應僱員之經驗及表現以及當時業內慣例釐定僱員薪酬並提供一般之額外福利。

展望

展望未來，全球經濟於可見將來應會繼續緩步復甦。乾貨航運市場因需求殷切而正開始轉趨活躍，因此，本集團對二零零二年餘下時間之市況深感樂觀。本集團相信市場需求足以吸納本集團之已承擔載貨量。本集團在集中發展核心航運業務之同時，亦會繼續提升效率，削減營運成本，並時刻留意市況變動，制定合宜之業務及投資策略。

董事之股份權益及購入股份之權利

於二零零二年六月三十日，董事持有本公司及其聯繫公司之股本而根據證券（披露權益）條例（「披露權益條例」）第29條規定須於董事權益登記冊上予以記錄，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則通知本公司及香港聯合交易所有限公司之權益如下：

姓名	權益類別	本公司 股份數目	Jinhui Shipping and Transportation Limited股份數目
吳少輝先生	個人、家族及公司 以外之權益	附註	附註
吳錦華先生	個人、家族及公司 以外之權益	附註	附註
吳其鴻先生	個人、家族及公司 以外之權益	附註	附註
蘇永雄先生	家族權益	2,500,000	15,000

附註：Lorimer Limited（以一九九一年吳興波信託之受託人身份）為Fairline Consultants Limited全部已發行股本之合法擁有人，而 Fairline Consultants Limited則為303,856,282 股本公司股份及494,049 股Jinhui Shipping and Transportation Limited股份之合法及實益擁有人。一九九一年吳興波信託為一項全權信託，其合資格受益人包括吳氏家族成員。吳少輝先生及吳錦華先生均為Fairline Consultants Limited之董事。

除本文所披露者外，各董事或彼等之聯繫人士於結算日概無實益或非實益擁有本公司、其控股公司或其任何附屬公司及聯繫公司（定義見披露權益條例）之股份權益，而於截至二零零二年六月三十日止六個月內任何時間，本公司、其控股公司或其任何附屬公司概無訂立任何安排，令董事或彼等各自之配偶或18歲以下之子女可藉購入本公司或任何其他法人團體之股份或債券而得益。

主要股東

根據披露權益條例第16(1)條規定置存之主要股東登記冊所示，於二零零二年六月三十日，下列股東持有本公司已發行股本10%或以上之權益：

股東名稱	持有本公司股份數目
Fairline Consultants Limited	303,856,282

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零零二年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

最佳應用守則

除本公司之非執行董事並無指定任期而按本公司之公司組織章程細則於本公司之股東週年大會上輪值告退及膺選連任外，本公司並無任何董事知悉任何資料足以合理顯示本公司現時或曾於截至二零零二年六月三十日止六個月內任何時間，未有遵守上市規則附錄14所載之最佳應用守則的規定。

承董事會命
主席兼董事總經理
吳少輝

香港，二零零二年九月十八日